

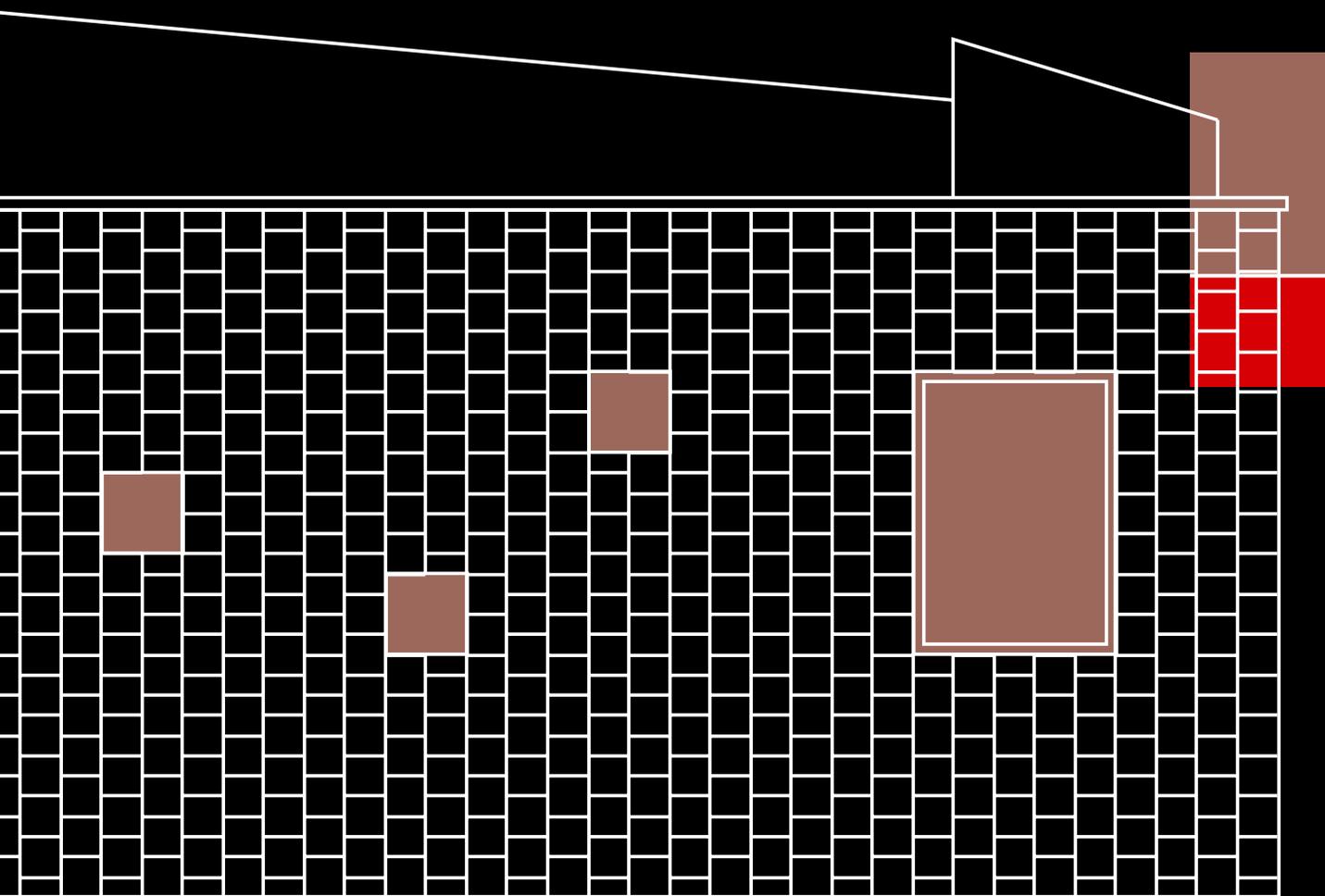
**TECU®**

Copper designs.

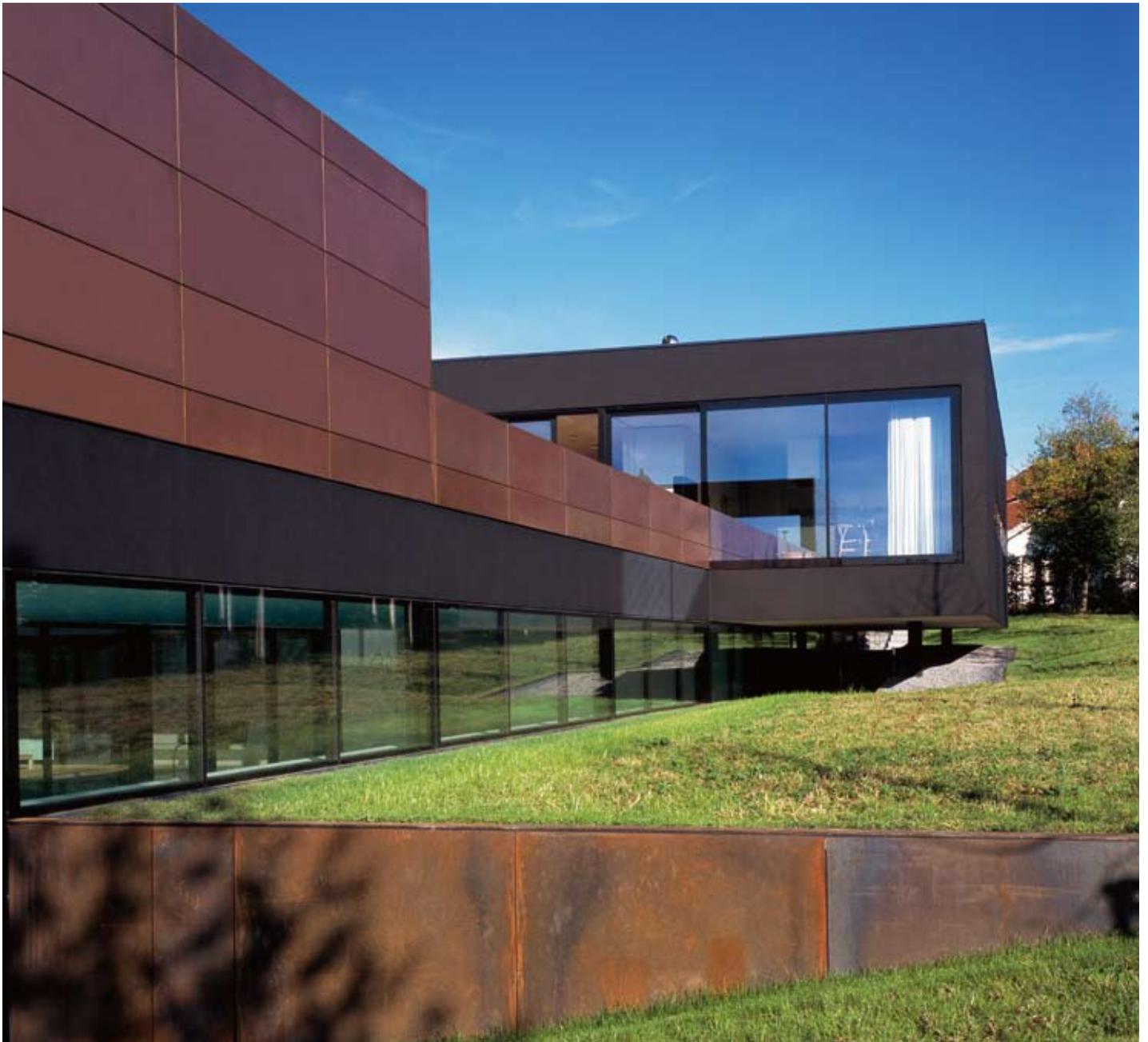
**Project Consulting Magazine**

**#5 [I]**

**KME**



Progetti campione da # 5.1 – 5.5  
Progetti di coperture e facciate  
in rame



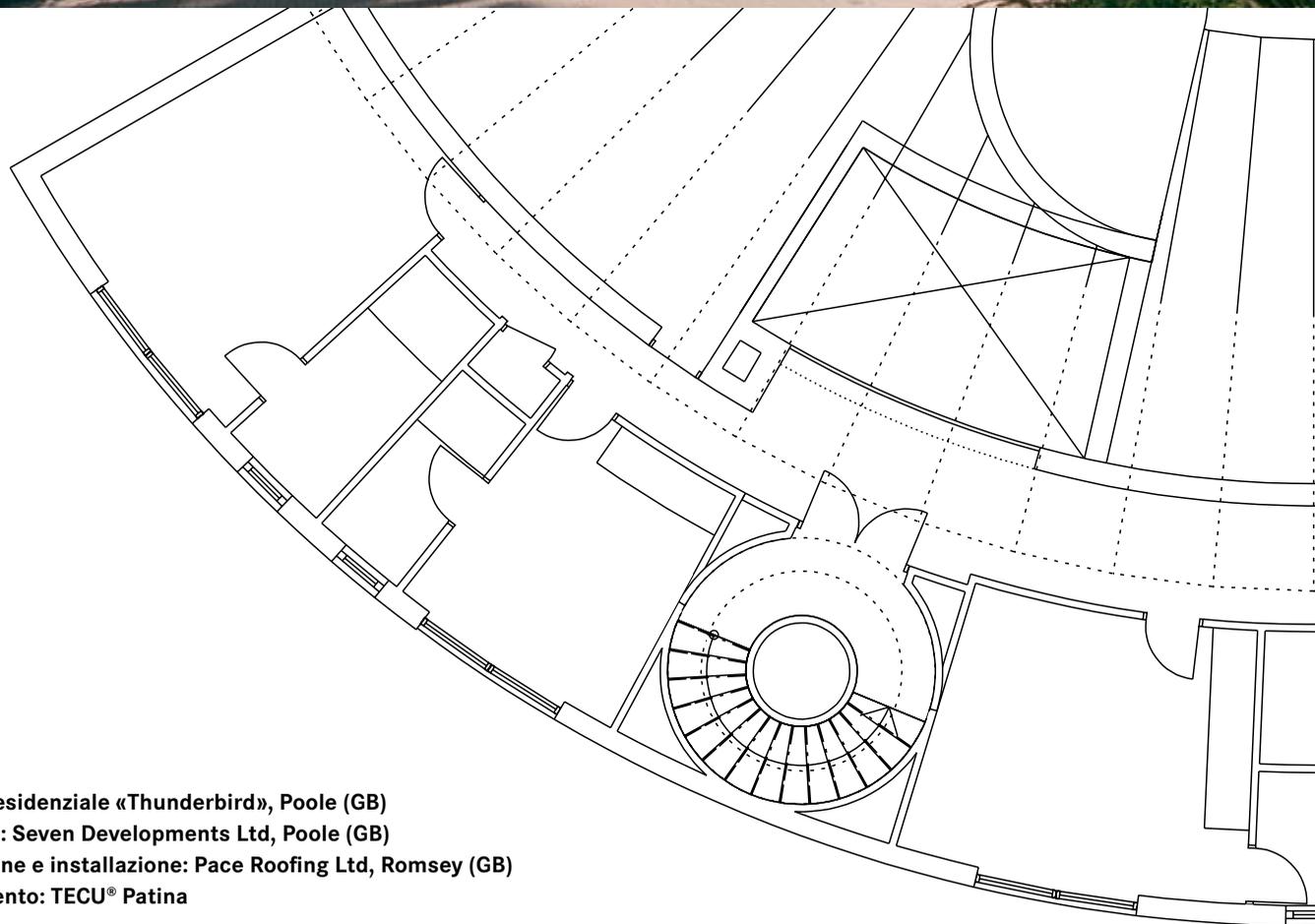
Un materiale composito con superficie in rame laminato lucido e molti altri diversi vantaggi: di grande superficie, piano, a prova di torsione, con un peso ottimale, minima dilatazione termica, eccellente insonorizzazione ed un'elevata resistenza meccanica al carico dovuto al vento, resistenza all'impatto, all'urto ed alla pressione.

Con TECU® Bond è possibile realizzare in modo semplice, rapido ed economico facciate ed interni. La struttura del materiale è semplice, ma efficace: su un'anima di materiale plastico in polietilene viene incollata, ad alta pressione, su entrambi i lati, una lastra TECU® Classic di 0,5 mm di spessore – una combinazione di materiali estremamente resistente. Il risultato è un materiale ideale per facciate, facile da lavorare e da montare. La preparazione preliminare avviene in officina, sul cantiere le lastre vengono assemblate ed in brevissimo tempo montate.

Entrambe le superfici in rame vengono provviste in fabbrica di una pellicola protettiva, che è da rimuovere solo una volta avvenuta la posa. In questo modo TECU® Bond permette, contenendo i costi, eleganti soluzioni, ad es. per facciate retroventilate sospese, rivestimenti di attici, rivestimenti di parapetti/davanzali, rivestimenti di tunnel, tettoie o ristrutturazioni d'interni.

Edificio residenziale, Wels (Austria)  
Architetti: Hofbauer, Wels (Austria)  
Lavorazione e installazione: Pöttinger, Obertrattbach (Austria)  
Rivestimento: TECU® Bond





**Edificio residenziale «Thunderbird», Poole (GB)**  
**Architetti: Seven Developments Ltd, Poole (GB)**  
**Lavorazione e installazione: Pace Roofing Ltd, Romsey (GB)**  
**Rivestimento: TECU® Patina**

In un bel quartiere residenziale, dagli appezzamenti di terreno più cari d'Europa, è stato realizzato un progetto, il cui evocativo nome è – per linguaggio delle forme e materiali impiegati – più che mai giustificato. Le caratteristiche ali di Thunderbird, elegante residenza nell'inglese Poole, sono state realizzate grazie ad un'imponente struttura del tetto, per il quale sono state impiegate lastre TECU® Patina.

**KME**

Si dice che Eddie Mitchell, l'amministratore della Seven Developments, abbia voluto, con le sue azzardate e singolari costruzioni, trasformare la sonnolenta Poole in una St. Tropez inglese. Gli strumenti architettonici qui usati sono muri e facciate bianchi, superfici verticali ondulate, vetrate colorate a tutta altezza del piano e tetti fortemente inclinati e sinuosi – in rame, poiché nessun altro materiale permette una così ampia libertà creativa, rispondendo al tempo stesso ad elevati requisiti in fatto di qualità. A molti dei progetti della Seven Developments sono già stati assegnati rinomati premi e riconoscimenti, Thunderbird ha ricevuto fra l'altro il 1° premio quale miglior abitazione privata in occasione del National Home Builder Design Award 2006.

Sui banchi di sabbia, una piccola lingua di terra di fronte all'ingresso del porto di Poole, e nel limitrofo Branksome Park ad est, gli appezzamenti di terreno sono cari come in quasi nessun'altra parte del mondo. La bellissima vista mozzafiato – priva di costruzioni – sul più grande porto naturale esistente e l'estremo fascino del tratto di costa, di cui fa parte anche il patrimonio culturale mondiale della Jurassic Coast, non fanno poi certo che favoriscano il rapido rialzo dei prezzi. Così per i prestigiosi progetti realizzati chiavi in mano della Seven Developments si trovano sempre acquirenti dalle elevate possibilità finanziarie disposti ad acquistarli, anche perché per di più questi offrono il meglio in fatto di qualità ed arredamento.

Il lucente tetto verde di Thunderbird pare in un certo senso rappresentare, con la scelta del materiale TECU® Patina, l'obiettivo insito nel progetto di unire prestigio e qualità. Estetica, naturalezza ed elevata efficienza, grazie alla perfetta protezione dagli agenti atmosferici ed alla lunga durata di vita del rivestimento del tetto in TECU® Patina, vengono perfettamente completati da altre componenti «verdi» e rispettose dell'ambiente come vetrate termoisolanti, illuminazione a risparmio d'energia e pareti interne in Thermolite. Ed adeguato alla qualità dei materiali è anche il corredo high-tech dell'edificio, che non conosce compromessi, dai più moderni sistemi elettronici di domotica ai sistemi più innovativi per l'arredamento ed allestimento della cucina.

## #5.1 ALI DI RAME





## #5.2 CUBO IN RAME

**Un'abitazione nella svizzera Mendrisiotto mostra come si sia magistralmente riusciti a fondere insieme apertura e riservatezza. Il pianterreno con la sua trasparenza dovuta al vetro trova il suo completamento nell'elegante facciata rivestita in rame del piano superiore. Le scandole TECU® Classic nel rosso tipico del materiale sono posate in modo da ottenere un motivo in rilievo, con giochi di luci ed ombre di grande effetto.**

Il design esterno del corpo dell'edificio lascia intuire una coerente severità spaziale degli interni: un pianterreno aperto, un piano superiore più intimo ed una terrazza sul tetto suddivisa da muri angolati. Affascinante è la qualità comunicativa di questa composizione. In basso la luce penetra indisturbata, offre agli abitanti della casa il continuo contatto visivo con l'ambiente che li circonda; di sera l'illuminazione degli interni si diffonde sulla terrazza e sul giardino. In alto le scandole TECU® Classic mutano di continuo colore, assumendo, a seconda della luce del giorno, un delicato color rosso dai bagliori verdognoli, tinte dalle sfumature violacee o una decisa tonalità rosso fuoco. Nel corso degli anni poi gli agenti atmosferici porteranno anche altre trasformazioni. Il classico color rame lascerà il posto a tonalità brune, più scure ed opache. Queste si trasformeranno poi nella tipica patina verde del rame, il persistente strato d'ossidazione che svolgerà per decenni la sua funzione protettiva. TECU® Classic ha una superficie vivace che contribuisce notevolmente al carattere comunicativo della costruzione e che nel corso del suo sviluppo cromatico è anche perfettamente in grado d'integrarsi con i gradevoli colori del paesaggio.

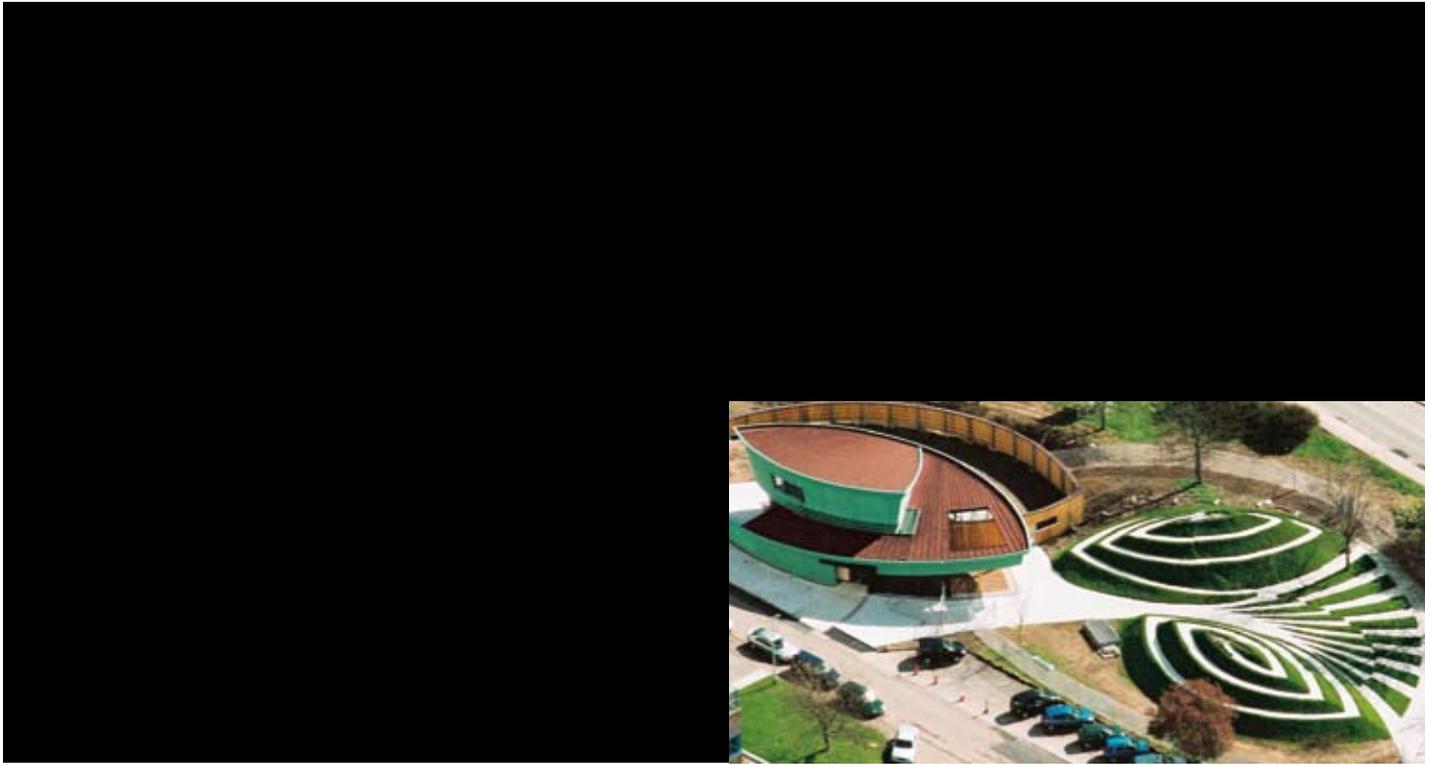
All'inizio i proprietari della casa non erano in grado di rendersi conto delle qualità proprie di questo particolare materiale. Pareti in calcestruzzo e tetti piatti erano concetti noti ed elementi di costruzione nella norma, ma una facciata realizzata in un materiale che cambia continuamente colore e che lascia aperto l'interrogativo di quando sarà come? Qui ci si è lasciati contagiare dall'entusiasmo dell'architetto, profondamente colpito dal materiale dopo aver avuto modo di ammirare ad Helsinki i tetti in rame di Alvar Aalto. Ed oggi anche chi la abita è entusiasta di questo gioco di colori che così bene si armonizza nel contesto naturale che fa da scenario alla costruzione.

**Casa Travella, Castel San Pietro (Svizzera)**

**Architetto: Aldo Celoria, Balerna (Svizzera)**

**Lavorazione e installazione: Antonio Corti SA, Caslano (Svizzera)**

**Rivestimento: TECU® Classic**

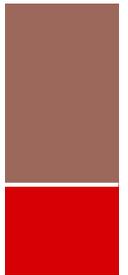


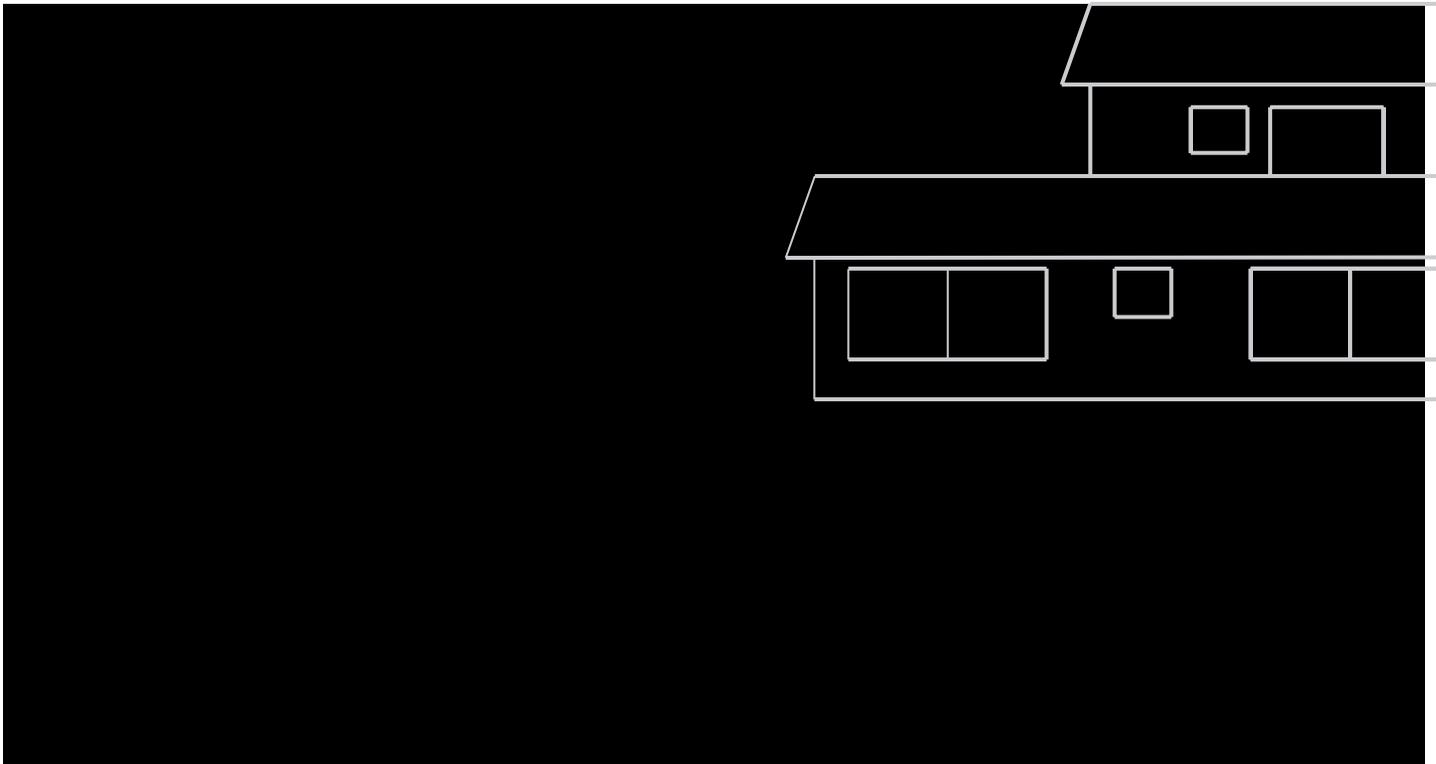
## #5.3 SIMBOLO IN RAME

**Nella scozzese Inverness è sorto un centro d'assistenza per malati di cancro, che con la sua concezione si concentra in modo singolare sulle specifiche esigenze di questi pazienti. Il particolare concetto creativo trova espressione già nel rivestimento dell'edificio: tetto e facciata sono rivestiti con il rame del marchio TECU® in diverse varianti di superficie.**

L'idea di questi centri d'assistenza sparsi in tutta la Gran Bretagna si deve a Maggie Keswick Jencks che ha maturato, insieme con il marito, il noto architetto del paesaggio Charles Jencks, questo progetto che da lei prende anche il nome. Ad Inverness gli architetti Page & Park hanno sviluppato insieme con Charles Jencks un armonico connubio fra configurazione del paesaggio e forma costruita. Il manto dell'edificio è stato concepito come contrapposizione agli elementi fortemente caratterizzanti del parco – due collinette di terra ricoperte d'erba, intorno a cui si svolgono in ascesa sentieri a forma di spirale. Questo movimento viene ripreso sulla facciata dai verdi pannelli in rame pre-patinato TECU® Patina, che avvolgono, in forma di un nastro in continua ascesa, una parete inclinata verso l'esterno di 10°. Quale soluzione ideale per il profilo curvo del tetto si è scelto di utilizzare i nastri pre-ossidati bruno-opachi TECU® Oxid dall'eccellente lavorabilità, un sistema ventilato con aggiratura in verticale, che garantisce per decenni protezione e durata.

A detta degli architetti il linguaggio delle forme dell'edificio intende simboleggiare il processo di scissione cellulare, rappresentato attraverso le forme tonde affiancate e sfalsate del manto di rivestimento dell'edificio, come pure della recinzione del giardino rivestita con TECU® Patina. Il rame diviene qui, a livello simbolico-interpretativo, materiale per una «parete cellulare», la cui sensibilità è al tempo stesso la sua forza. Reagendo agli influssi dell'ambiente (agenti atmosferici), la superficie esterna forma uno strato d'ossidazione, che protegge per decenni la vita al suo interno, come pure lo stesso manto protettivo esterno, rendendolo praticamente invulnerabile. La superficie continua nel tempo la sua evoluzione cromatica, visibile nel vivace mutare delle diverse tonalità brune via via assunte, per giungere infine alla nota patina verde - un processo anticipato nelle superfici di TECU® Oxid e TECU® Patina non solo a livello simbolico, bensì concretamente in modo del tutto naturale e durevole.



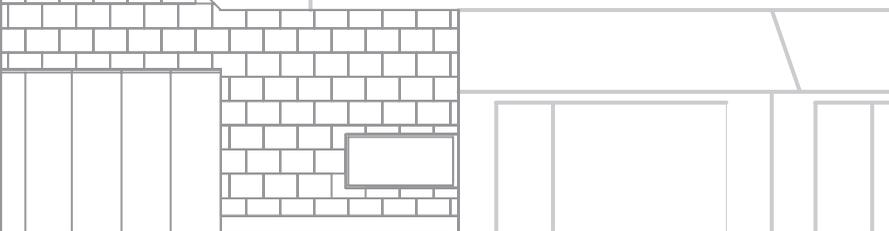


Pensionato e casa di riposo per anziani Haus Metzner, Cremlingen-Gardessen (Germania)

Architetto: Jörg Baumeister, m3xh, Braunschweig (Germania)

Lavorazione e installazione: Musche GmbH, Magdeburgo (Germania)

Rivestimento: TECU® Gold



## #5.4 ANGOLO DORATO

**Nell'ambito della sua ristrutturazione, una casa di riposo per anziani doveva essere provvista di una nuova zona ingresso. L'architetto ha proposto una soluzione insolita, che alla fine ha affascinato gestore ed operatori della struttura: una scintillante composizione costituita da un cubo ed un tetto a falda unica, rivestita con scandole nella nuova lega di rame TECU® Gold.**

Nel piccolo comune di Gardessen, un grazioso paese nelle vicinanze del Parco Naturale di Elm / Lappwald, l'architettura moderna non ha ancora lasciato pressoché alcuna traccia evidente di sé. Così il nuovo ingresso a Casa Metzner, che per la creatività della soluzione e la sorprendente scelta del materiale non passerebbe inosservato neppure altrove, costituisce un particolare punto di richiamo e d'attrazione. Di buon grado il gestore riferisce che già più di un automobilista, percorrendo la vicina strada di transito, avrebbe staccato stupito il piede dall'acceleratore al passaggio nei pressi della struttura. Un obiettivo dichiarato sarebbe dunque stato raggiunto: il pensionato per anziani dalla già eccellente fama si presenta ora anche come conscio del proprio prestigio e dotato di straordinaria forza comunicativa.

Le scandole TECU® Gold all'inizio ancora splendenti sulla facciata stanno già lentamente assumendo una calda tonalità dorata, destinata a durare ed a conferire per lungo tempo prestigio ed eleganza all'edificio. La nuova lega di rame non manifesta i drastici mutamenti di colore del rame puro, tuttavia non è da meno in fatto di durata e resistenza. Di questa qualità è soprattutto entusiasta il gestore della struttura. Ciò che ha invece convinto soprattutto l'architetto è stata la naturalezza del materiale, nonché la sua funzione come riflettore di luce. Jörg Baumeister è infatti specializzato in progetti per luce naturale e artificiale e sta lavorando attualmente ad un progetto di ricerca dell'UE sul tema «luce urbana adattativa».

«Il sole viene catturato», dichiara l'architetto in riferimento al principio creativo primario di Casa Metzner, che ha trovato qui realizzazione nell'interno dell'ingresso con una grande finestra nel tetto a falda unica e all'esterno con i riflessi che si devono alla facciata. Se si ha l'intento con l'architettura di catturare la luce, proiettarla e rifletterla, allora l'esempio di Casa Metzner è senza dubbio riuscito. La facciata dorata opaca viene qui resa protagonista dello scenario dalla versatile luce del giorno oltre che dalla scenografica illuminazione artificiale durante la notte.





Portone d'ingresso della Biblioteca Universitaria di Debrecen (Ungheria)

Architetti: János Golda, János Megyik, Gábor Szenderffy, Budapest

Lavorazione e installazione: Szolnok KAS Kft, Szolnok (Ungheria)

Rivestimento: TECU® Patina



## #5.5 OPERA D'ARTE

**La trasformazione della Biblioteca Universitaria di Debrecen ha trovato compimento con il rivestimento del suo portone d'ingresso, progetto d'ambiziosa concezione e di perfetta esecuzione artigiana. L'eccellente flessibilità delle lastre in rame del marchio TECU® Patina è stata qui la premessa essenziale per la realizzazione della complicata struttura della superficie.**

Architettura ed arte mostrano qui - in un'esemplare simbiosi - come dall'interazione fra progetto costruttivo e forma scultorea possa nascere una singolare soluzione per l'accesso ad un edificio. Soprattutto lo straordinario motivo delle aggraffature, con la loro precisa e dettagliata esecuzione che conferisce alla superficie in rame una magnifica struttura di grande effetto, è dimostrazione di grande abilità e destrezza e contribuisce ad offrire grande visibilità all'opera.

Gli architetti János Golda e Gábor Szenderffy hanno incaricato del progetto e della realizzazione del portone l'artista ungherese János Megyik. Lo scultore viene originariamente dalla pittura e lavora ancor oggi secondo un particolare modo di vedere. Il suo modo di lavorare, di modellare spazi figurativi con asticelle di legno e travetti come sculture bi e tridimensionali, lo ha portato obbligatoriamente ad una nuova percezione dello spazio, che si avvicina sia alla scultura sia all'architettura. Questo nuovo modo di percepire lo spazio è chiaramente riconoscibile nella profondità stereoscopica, costruita ad effetto, del rivestimento in rame dell'opera di Debrecen.

Come modello per questo lavoro János Megyik ha utilizzato uno dei suoi precedenti cartoni e lo ha elaborato, in modo tale che le lastre in rame potessero assumere la funzione d'involucro dell'opera. Sul portone d'ingresso l'aggraffatura delle lastre in rame doveva essere lasciato deliberatamente aperto: il rivestimento doveva essere sottolineato, messo in risalto e visibile proprio come lo è ad esempio su una copertura in lamiera. In questo contesto un commento dell'artista sottolinea l'intera problematica di lavoro artigianale, architettura ed arte: «A mio parere la trasformazione della materiale rappresenta in tutte le arti un importante dilemma, che può essere risolto solo con una lavorazione effettuata con precisione e padronanza di mezzi.»





[www.kme.com](http://www.kme.com)

**.com/award**

Work with TECU® Copper  
in exemplary  
and innovative usages  
for roof and façade.  
Entry Forms available  
on our Website:  
[www.kme.com/award](http://www.kme.com/award)  
Closing Date:  
15 October 2007

KM EUROPA METAL AG  
P.O.Box 3320  
49023 Osnabrück  
Germany

**TECU®**  
ARCHITECTURE  
AWARD **2007**



**KM Europa Metal AG**

*Project Consulting*

Postfach 33 20

49023 Osnabrück

GERMANY

Fon +49 541 321-2000

Fax +49 541 321-2111

[www.kme.com/tecu](http://www.kme.com/tecu)

[info-tecu@kme.com](mailto:info-tecu@kme.com)



Europa Metalli S.p.A.

Fon +39 02 89388-452/-206

Fax +39 02 89388-478

[em@europametalli.it](mailto:em@europametalli.it)

